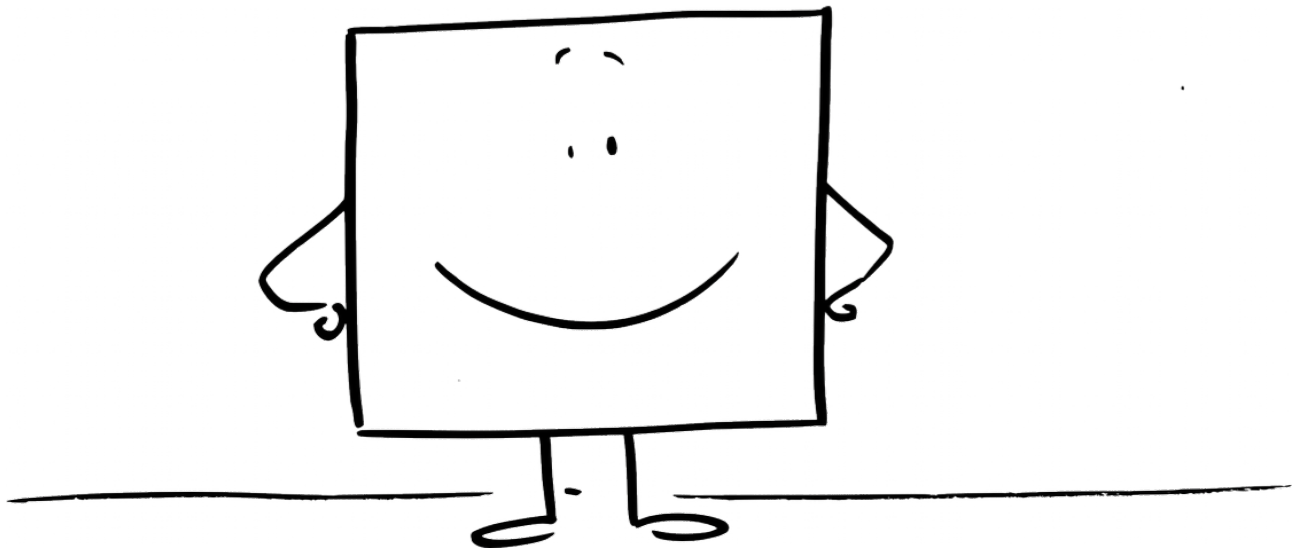


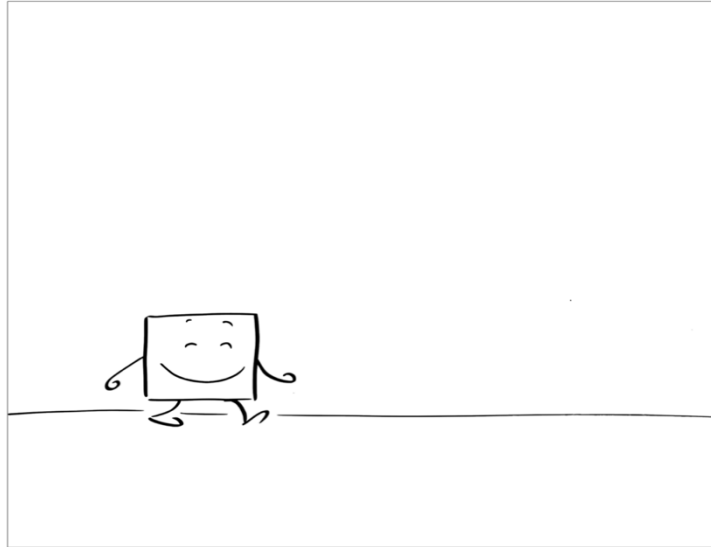
## Seikkailu

### *Neliö, joka halusi tulla pyöreäksi*

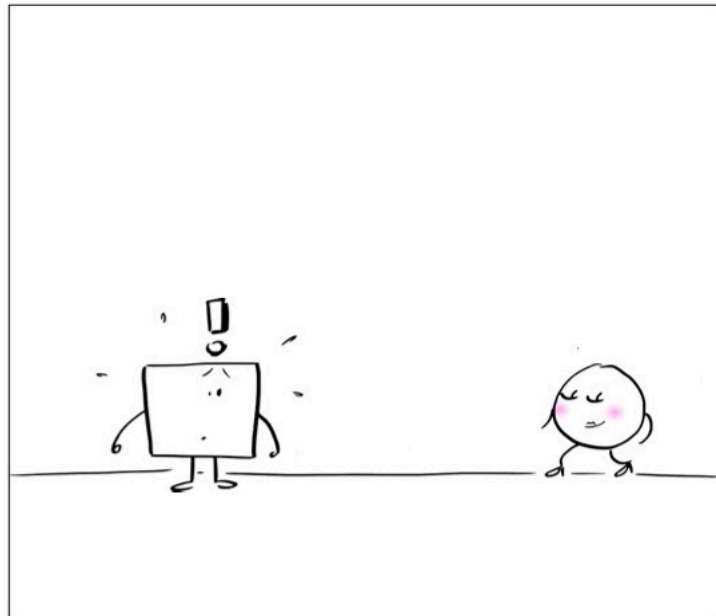


This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

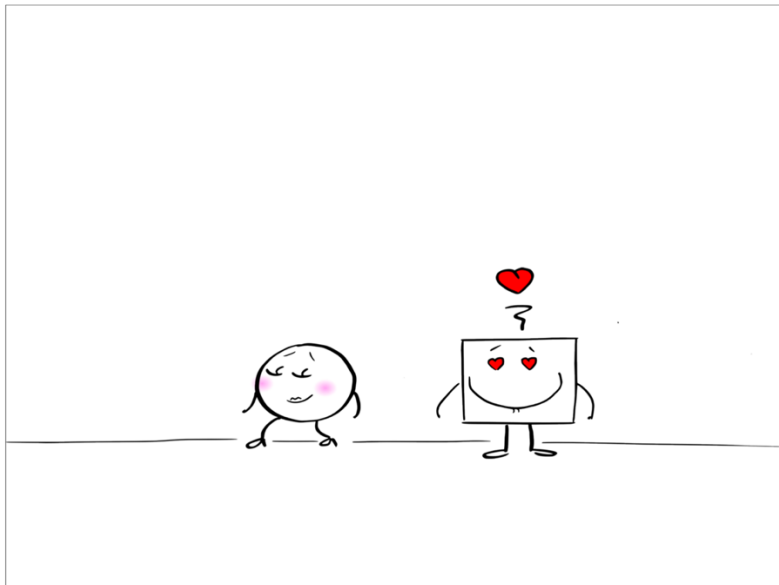
The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



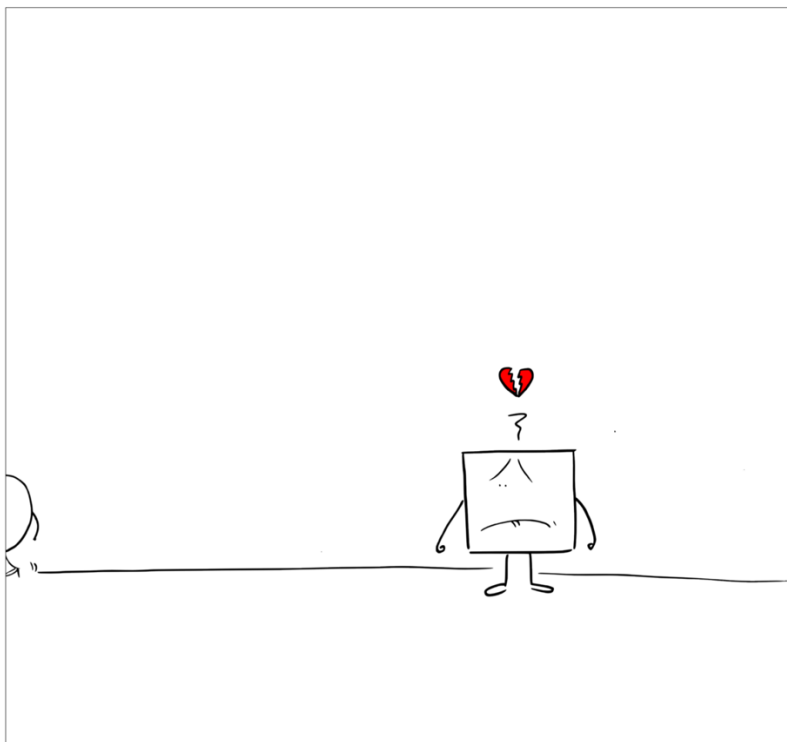
Harri oli neliö kuten muutkin, täydellisen muotoinen. Vaikka hänellä oli joskus kylki kipeänä, kun hän meni kiertelemään maastoon. Hänen perhepiirissään hänestä sanottiin, että hän oli kiltti ja vastuuntuntoinen. Harri asui Kulmalassa, lähellä suurta ostoskeskusta. Hän sattui usein kävelemään puistossa, ja juuri siellä hän näki yhden kauneimmista kohtaamisistaan olennoista. (3)



Kaikin puolin täydellinen hahmo lähestyi häntä: se oli Kerttuli. Ammatiltaan Kerttuli oli sovittelija yhdensuuntaisten linjojen osastolla. Mutta työttömänä hän oli löytänyt työpaikan Ympyrätalosta levyosastolta. Mitä lähemmäs Kerttuli tuli, sitä enemmän Harri tunsu sydämensä hakkaavan. (4)



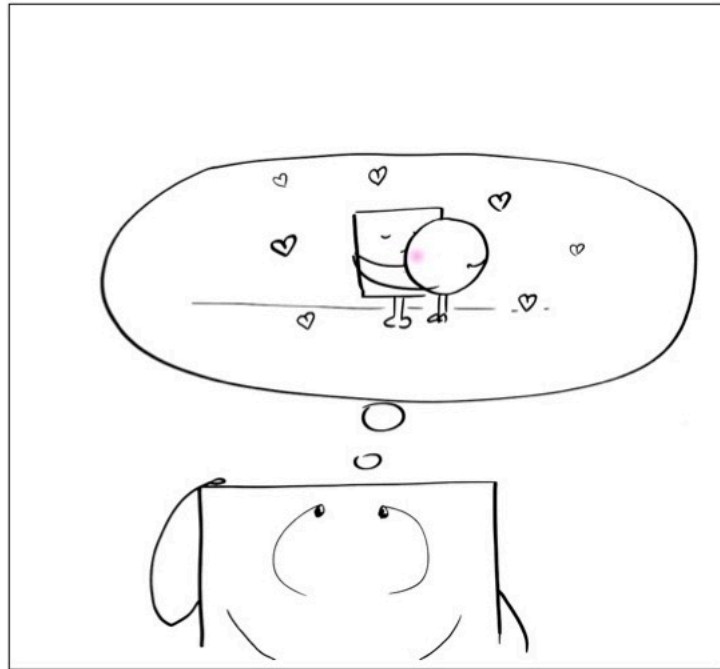
Harri rakastui häneen mielettömästi. Hän ei saanut suustaan sanaakaan. Kerttuli ohitti hänet hitaasti sanomatta mitään. Kerttulilla oli kauniit kurvit ja hän näytti yksinkertaisesti upealta. (5)



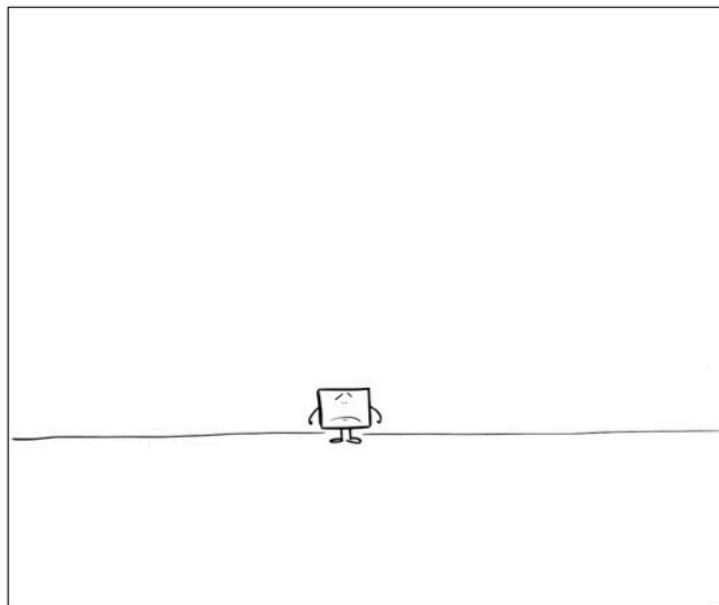
Vähitellen Kerttuli käveli pois pois. Harrin juuri kokemat intensiiviset sekunnit vaihtuivat valtavaan pettymykseen: Kerttuli ei ollut puhunut hänelle eikä ollut edes katsonut Harriin. (6)



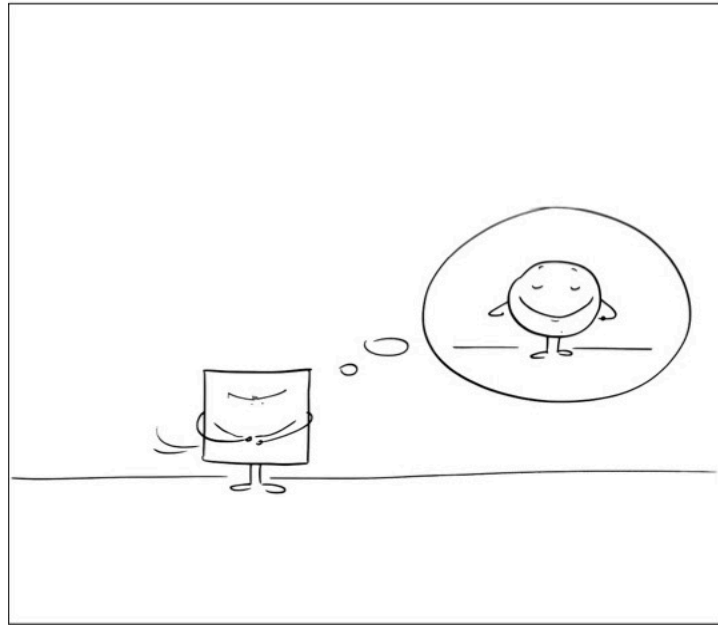
This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).



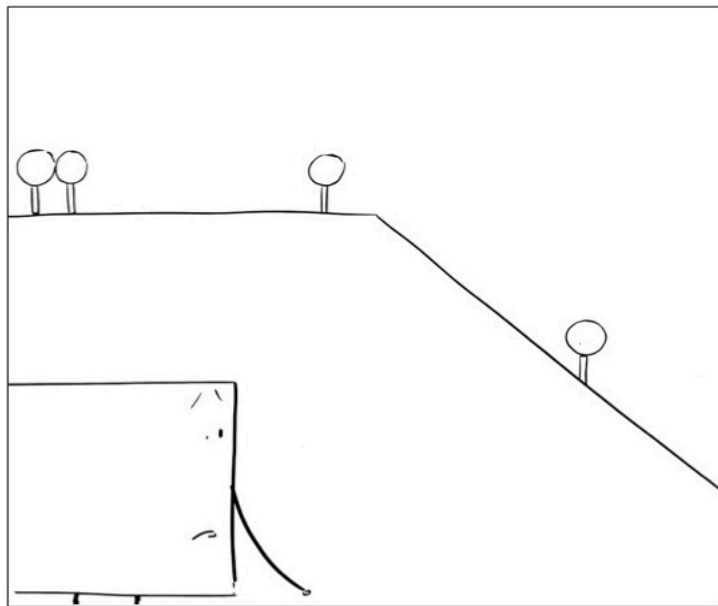
Silti Harri todella kuvitteli mielessään, että hän syleili Kerttulia hellästi, sai hänet nauramaan ja asui hänen kanssaan koko elämänsä. Heillä olisi mukava koti ja paljon lapsia. (7)



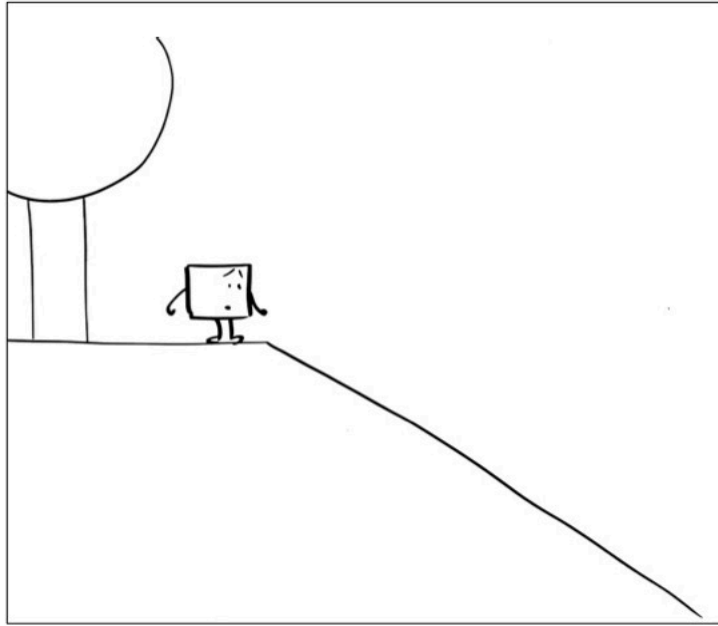
"Mutta hän ei edes katsonut minuun, olen hänelle kuin ilmaa, en varmasti ole hänen makuunsa, en tarpeeksi kaunis, olen liian kulmikas hänelle", Harri kuiskasi. Vaikka Harri on hellä tyyppi, joka osaa tasoittaa kulmat. Mutta se ei riitä. Hän tuntee sen. Hän tietää sen. (8)



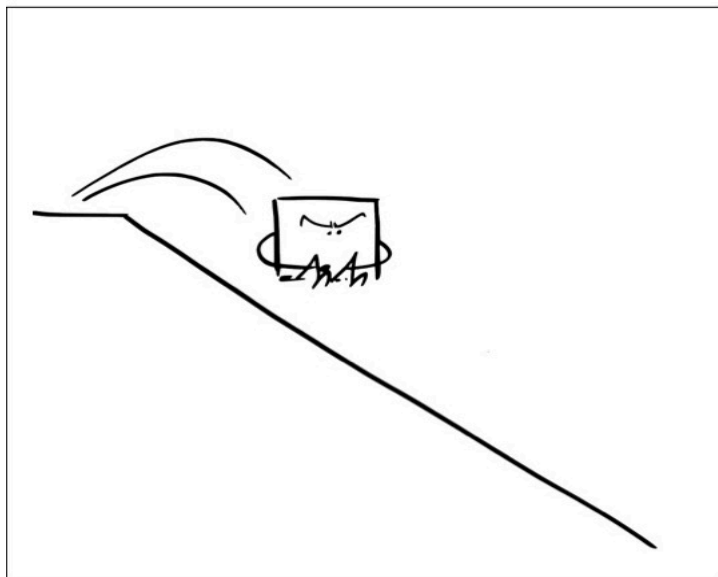
"Jos haluan hänen näkevän minut, minun on muututtava. Minunkin on tultava pyöreäksi. Lopulta hän näkee minut ja ymmärtää, että olen kaunis, pyöreä, täydellinen. Muutan itseni hänen takiaan, minusta tulee pyöreä!", Harri sanoi. Ja oli päättänyt voittaa Kerttulin omakseen. (9)



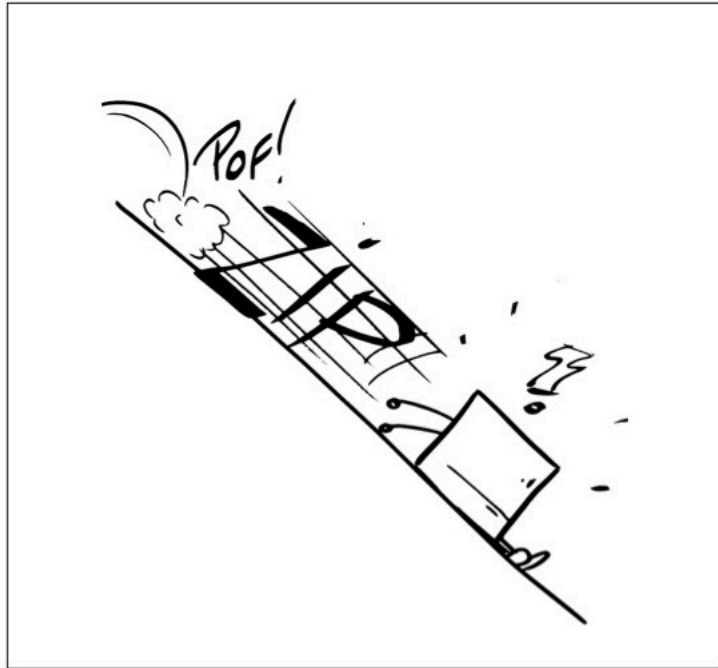
Harrilla oli idea. "Aion pyöriä ja pyöriä, kunnes kulmani ovat pyöristyneet, tasoittuneet ja sitten kadonneet, joten minusta tulee täydellinen ympyrä." Hän katsoi kohti Jyrkkälän kukkulaa ja sanoi itselleen, että kyllä hän uskaltaisi heittäytyä sieltä ylhäältä alas. (10)



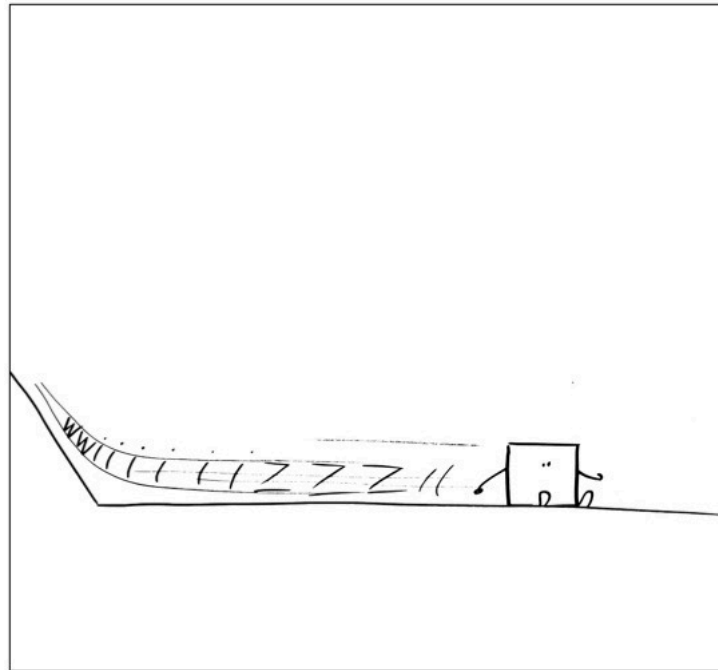
Jyrkkälän kukkulan huipulla tuuli kovaa. Harri oli hieman peloissaan.  
"Mikä korkeus!" hän sanoi itselleen. "Toivottavasti en loukkaannu pyörimisestä. Joka tapauksessa teen kaikkeni pyöriäkseni koko matkan, ja sitten Kerttuli näkee minut ja rakastuu minuun."(11)



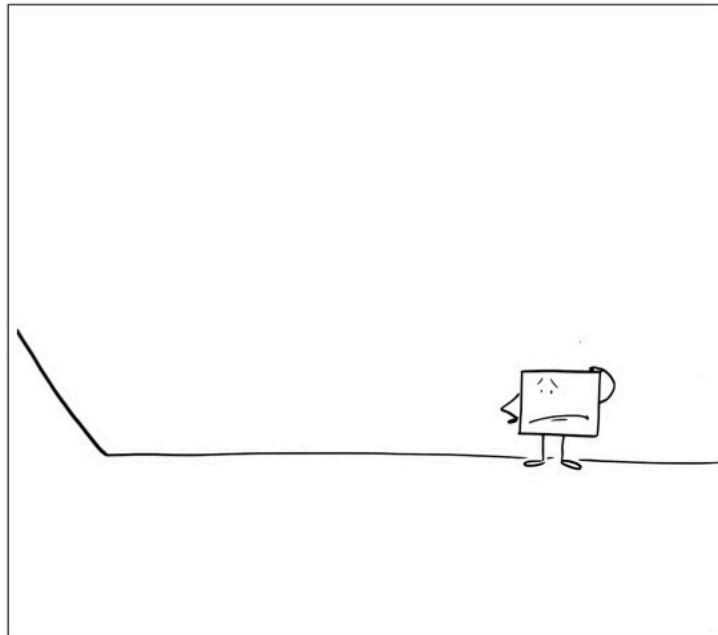
Harri hengitti syvään, laski kolmeen ja ponnisti urheasti, polvet vedettynä yhteen ja pitäen niistä lujasti kiinni  
"Jahoooooo". (12)



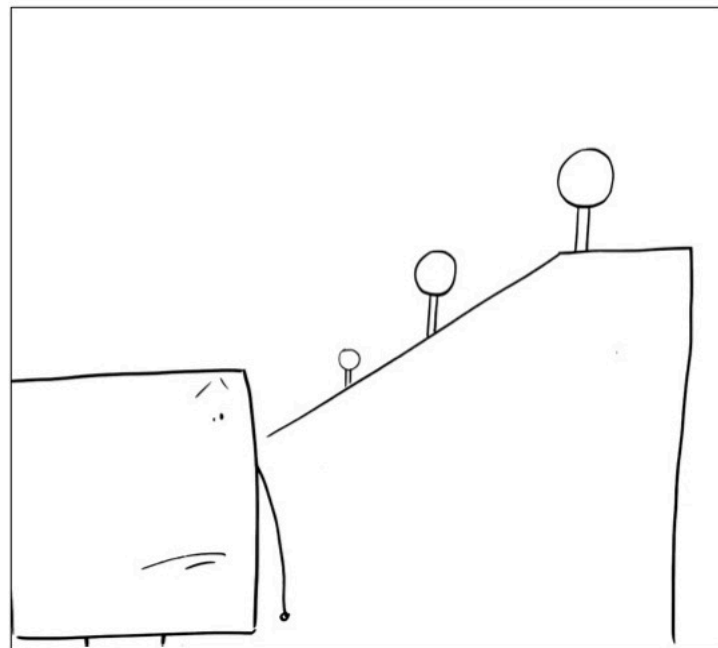
Kun Harri laskeutui maahan, hän huomasi hämmästyneenä, ettei hän pyörinytkään, vaan hän syöksyi alas mäkeä liukuen selällään. Kun hän liukui alas, vauhti oli kiihtynyt huimaksi, mutta onneksi tiellä ei ollut esteitä. (13)



Muutaman minuutin kuluttua hän päätyi masentuneena mäen juurelle, liukuen edelleen vauhdilla selällään. (14)

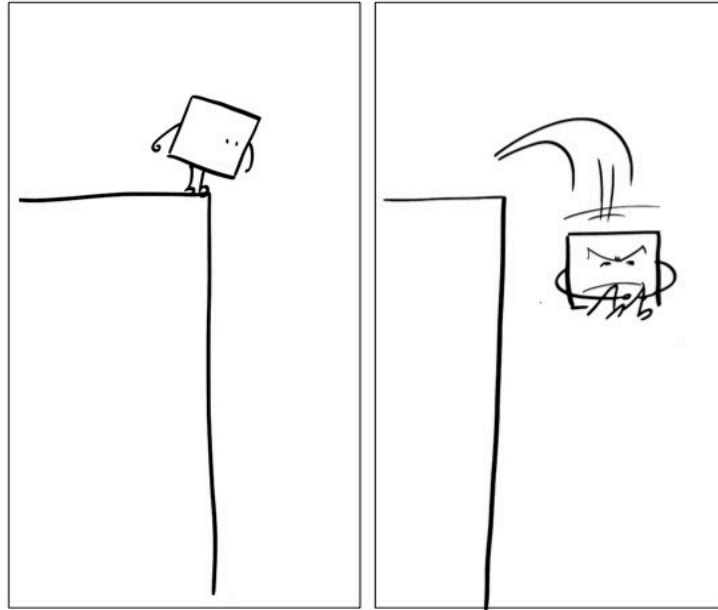


"Olipa mahtava lopputulos...", hän sanoi itselleen todella pettyneenä. "Minun on löydettävä toinen ratkaisu muodon muuttamiseen. On totta, että neliön pyörittäminen ei ole helppo tehtävä. Minun pitäisi vääntyä hieman, jotta voisin pyöriä helpommin. Mutta miten se onnistuisi?" (15)

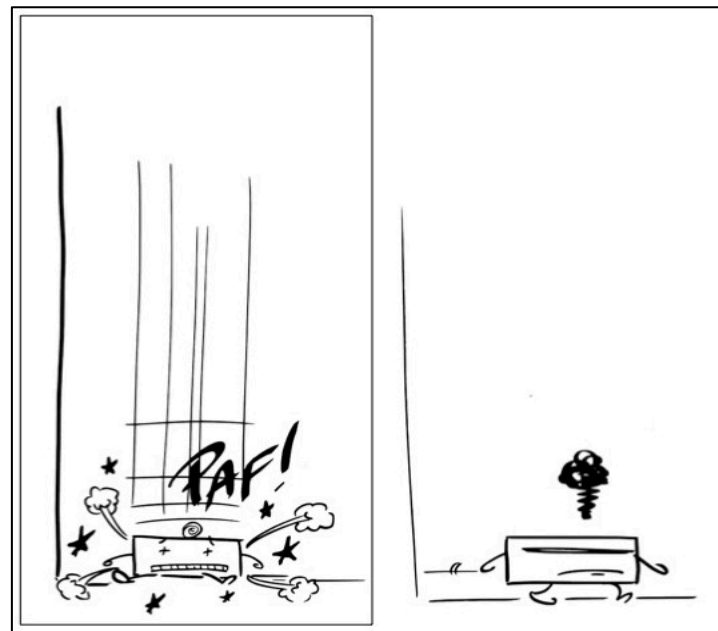


Harri käänsi katseensa kalliota kohti ja täräsi: "Minun täytyy hypätä sen huipulta saadakseni paremman pyörimisen aikaan. En ymmärrä, kuinka voisin tehdä sen toisin", hän sanoi itselleen. (16)

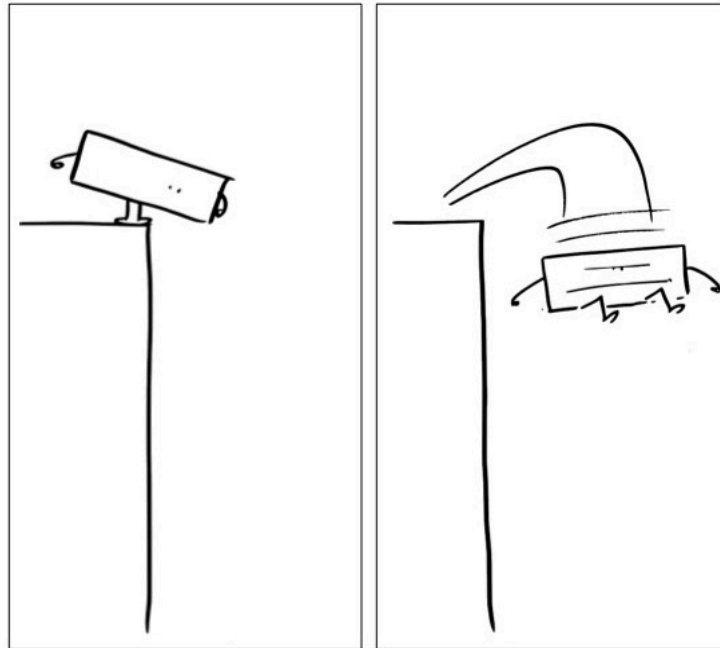




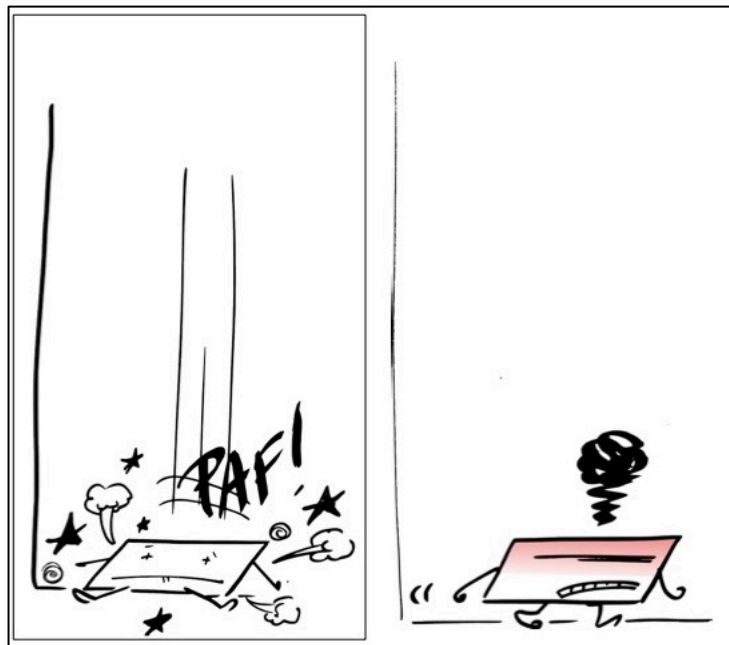
Kun Harri oli vuoren huipulla, hän tunsu tuulen olevan jopa voimakkaampi kuin Jyrkkälän kukkulalla, ja hän kamppaili säilyttääkseen tasapainonsa. Harri kumartui varovasti arvioidakseen kallion korkeutta. Hän otti itseään niskasta kiinni, hengitti syvään ja ponnisti tyhjiyteen. (17)



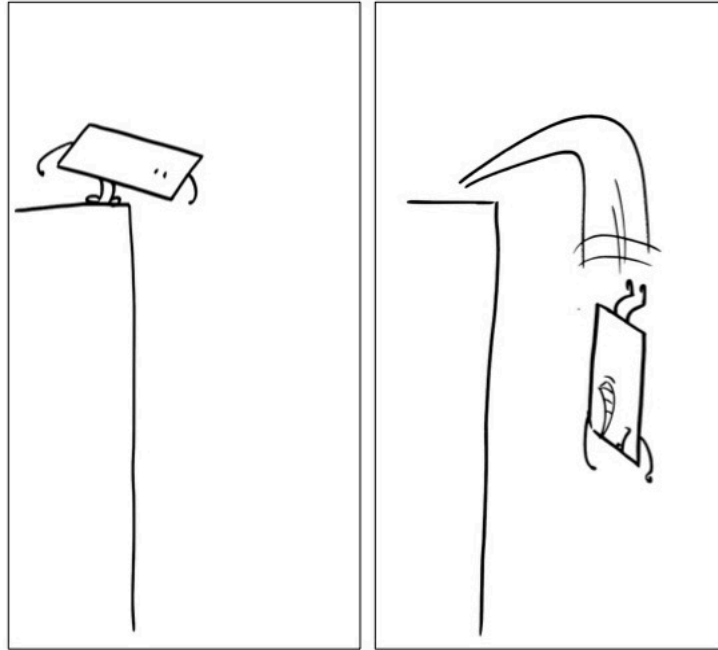
Loputtomalta tuntuvan putoamisen jälkeen hän syöksyi maahan huumaavassa rytäkässä. Mutta lopputulos ei ollut odotettu. Tajuihinsa tultuaan Harri tajusi, että hänestä oli tullut suorakulmio. "Ei onnistunut pyöriminen, minun täytyy yrittää uudelleen." (18)



Harri kiipesi jälleen kalliolle tehdäkseen toisen yrityksen. Hän siirtyi kuilun reunalle, odotti tuulen tyyntymistä, veti syvään henkeä ja heittäytyi jyrkänteeseen. "Toivon, että tämä toimii", hän sanoi itselleen. (19)



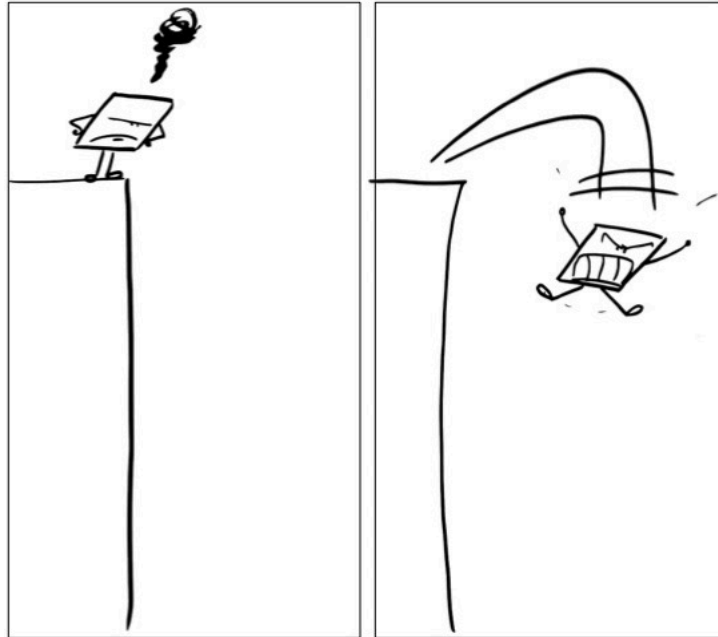
Törmättyään maahan samalla karmealla voimalla kuin ensimmäiselläkin kerralla, hän tajusi, että vain kaksi hänen kylkeään oli taipunut ja vääntänyt häntä hieman. Hänestä oli tullut suunnikas, eikä hän pitänyt siitä ollenkaan. "Aloitetaan uudestaan", hän sanoi melko vihaisesti. (20)



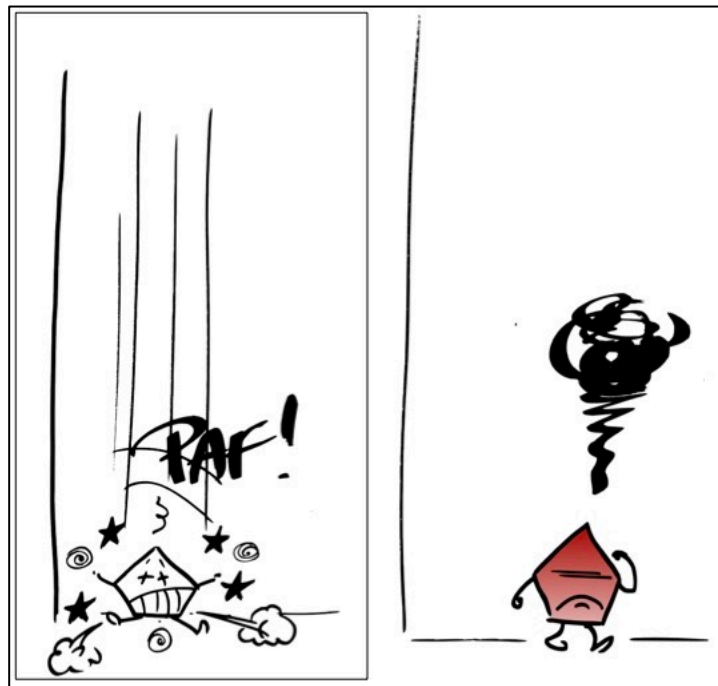
"Epäilemättä en ole tehnyt asioita oikein tähän mennessä", hän ajatteli. "Vaihdan tekniikkaani ja hyppään pystysuoraan, koska jos jatkan näin, minusta tulee lopulta vain viiva". Harri sanoi ja hyppäsi. (21)



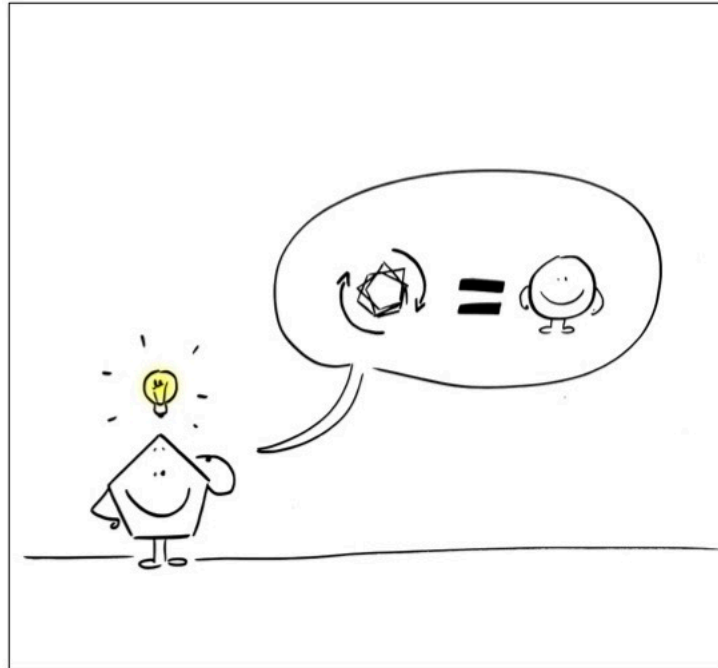
Iskettyään takapuoleensa jälleen kallion juurelle, Harri näki, ettei hänen hyppynsä ollut tuonut toivottu tulosta nytkään. Hän oli kutistunut hieman ja muuttunut puolisuunnikkaaksi. Hän tunsu vihan lisääntyvän sisällään. "Olen saanut tarpeekseni! Teen vielä viimeisen yrityksen", hän huusi vihaisena ja pettyneenä. (22)



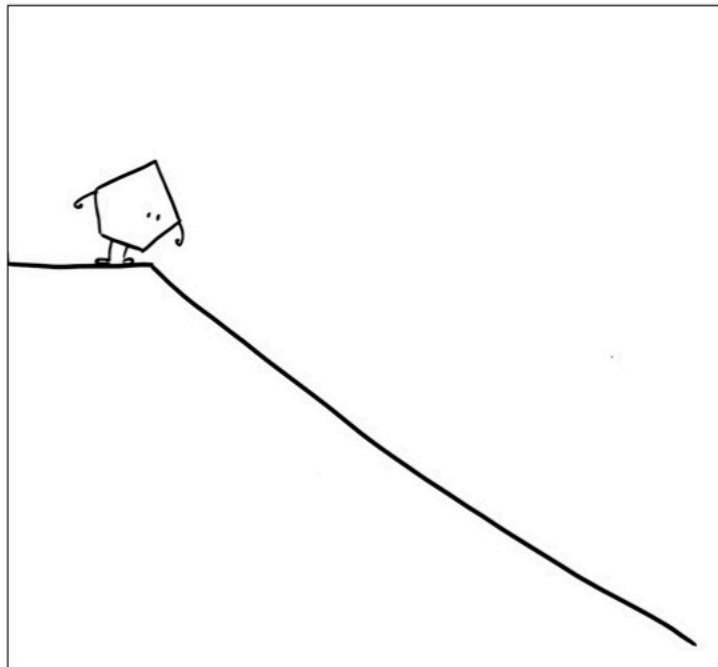
"Ok, tämä on viimeinen kerta! Minun täytyy keskittyä." Harri tutki kalliota huolellisesti toivoen löytävänsä ratkaisun. Turhaan. Sitten hän veti syvään henkeä ja heittäytyi tyhjiyteen huutaen vihaisesti: "Haluan muuttaa muotoani!" (23)



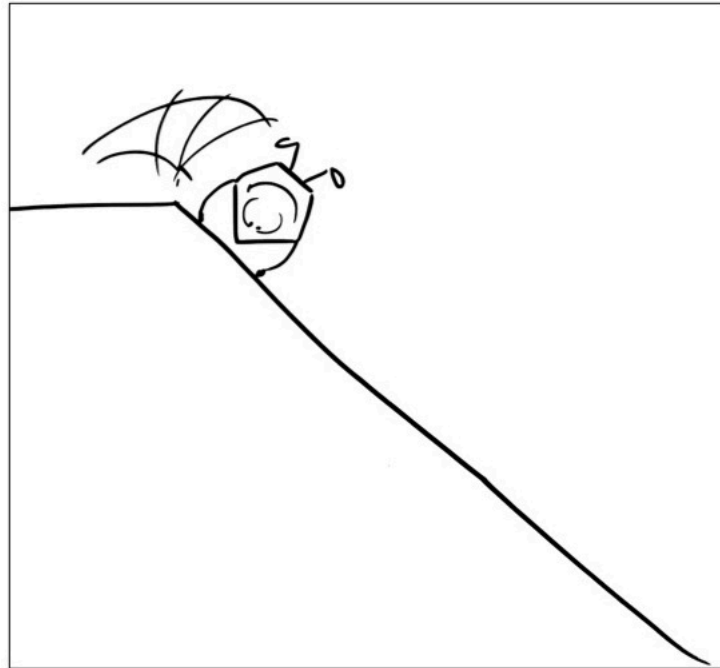
Auts, ai, oi! Hän ei päässyt vieläkaan pyörimään. Punaisena vihasta ja pettyneenä hän käveli pois kalliolta. Tietenkään tyhjiyteen hyppääminen ei olisi voinut tehdä hänestä pyöreää. Nyt hän oli kuitenkin onnistunut muuttumaan, ja hänestä oli tullut viisikulmio. Hän lupasi itselleen, ettei hän enää hyppää. (24)



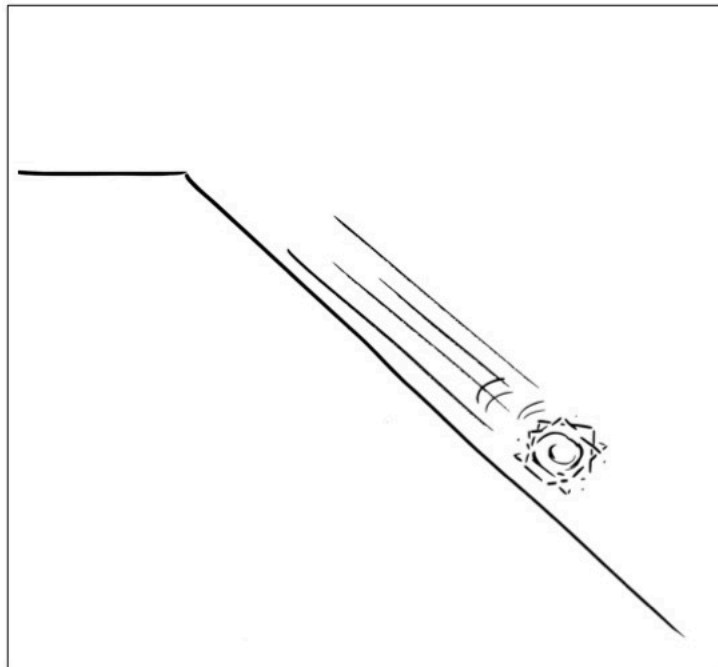
Mutta yhtäkkiä hänen toivonsa tulla pyöreäksi heräsi uudestaan. "Tällä hetkellä minulla on viisi puolta, nyt voin varmasti pyöriä. Minun täytyy yrittää uudelleen, vielä kerran." Ja uudella innolla hän aloitti marssinsa Jyrkkälän kukkulan huipulle. (25)



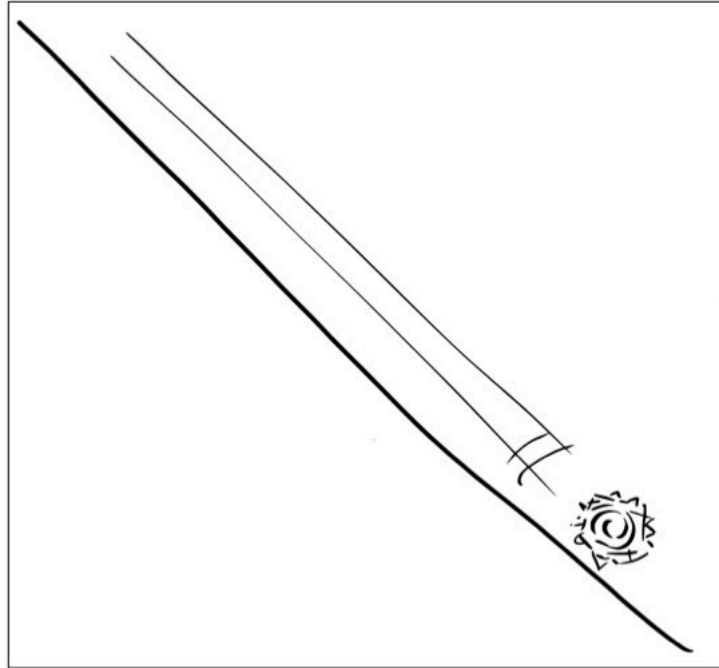
Harri mietti sitä pitkää rinnettä, jolla hän oli liukunut aiemmin. "Nyt kun minulla on viisi puolta, näyttää mahdolliselta pyöriä. On vain yksi tapa tietää se" (26)



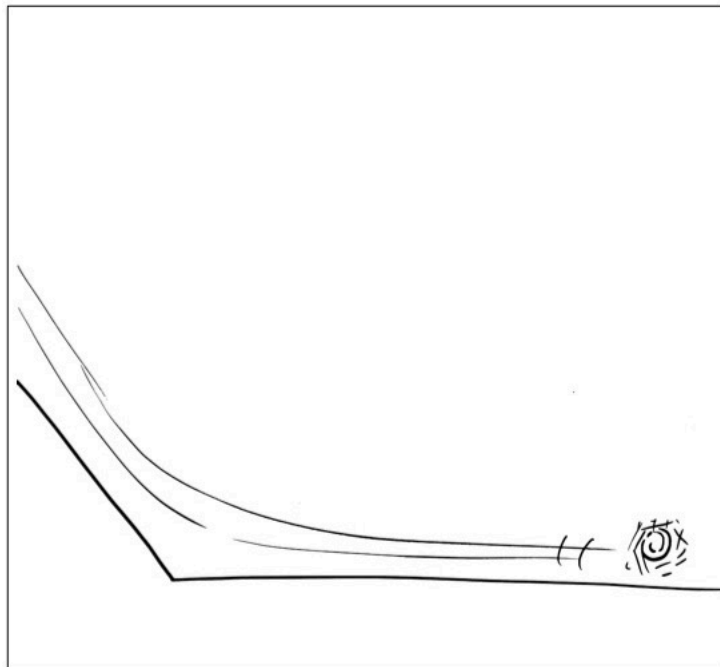
Nyt Harri oli vakuuttunut menestyksestään. Sen sijaan, että olisi hypännyt tyhjiyteen kuten ennen, hän kääntyi rinteeseen kuperkeikalla ja teki kaikkensa pyöriäkseen. (27)



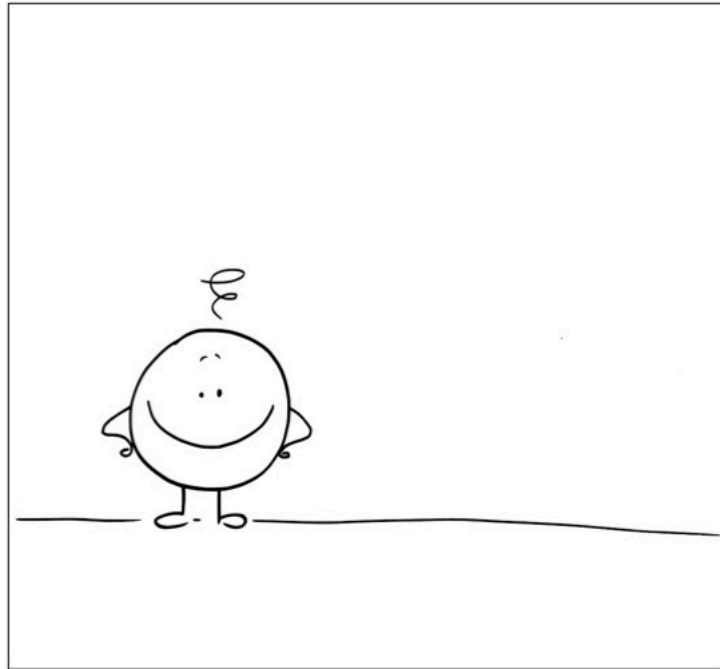
“Mahtavaa! Se toimii!”. Harri alkoi pyöriä ja vauhti kiihtyi nopeasti. (28)



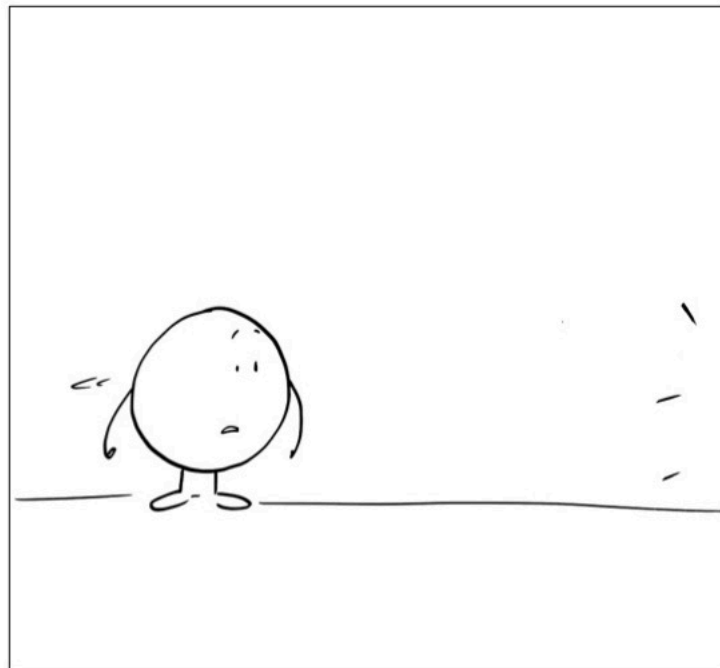
Mitä enemmän hän pyöri, sitä enemmän hänen kulmansa litistivät luoden pienempiä ja pienempiä sivuja. Hän kieri uudestaan ja uudestaan. Hän pyöri niin paljon, että hänen kylkiään tuli yhä enemmän ja enemmän ja ne olivat pienempiä ja pienempiä. (29)



Kun hän pääsi mäen juurelle, hänen kylkensä olivat niin pienet, että niistä oli tullut pisteitä. Nyt hänellä oli todella monta puolta ja niin hänestä oli tullut... (30)

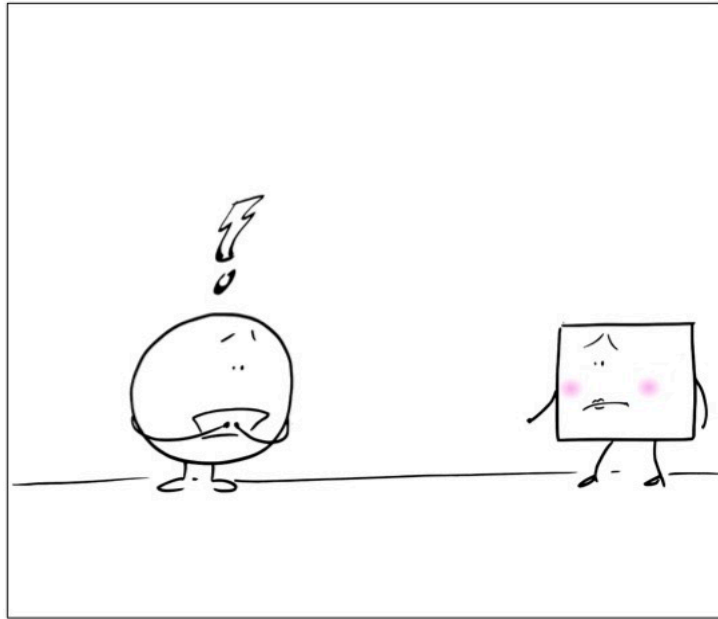


... ympyrä. Hän voisi vihdoin voittaa omakseen Kerttulin! (31)

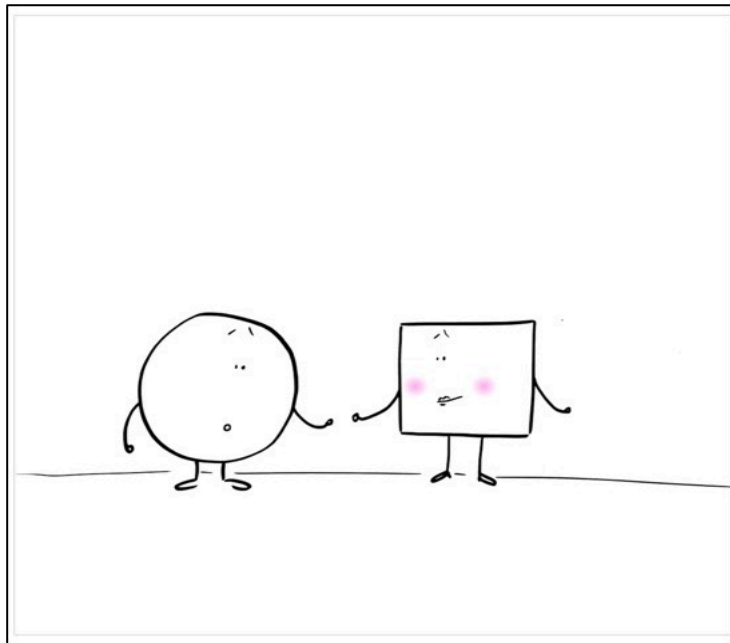


Yhtäkkiä hän kuuli: "Harri, oletko se sinä?". Naisääni kutsui häntä. Harri tunnisti hänet välittömästi: se oli Kerttuli. Hänen sydämensä hakkasi. Se oli ensimmäinen kerta, kun Kerttuli kutsui häntä nimellä. Mitähän asiaa Kerttulilla olisi? (32)



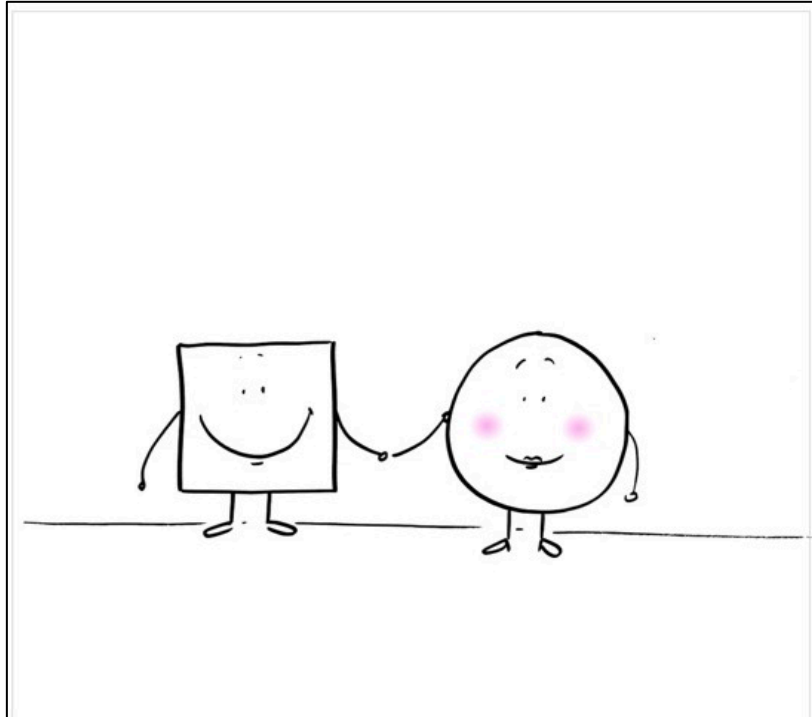


Kun Kerttuli ilmestyi, Harri oli täysin ymmällään. Kerttulista oli tullut neliö. Kaikki hänen tekemänsä ponnistelut olivat olleet turhia. "Kerttuli? Mutta sinä olet neliö! Mitä tapahtui?", kysyi Harri pettyneenä. (33)



Kerttuli vastasi: "Kun näin sinut, rakastuin sinuun. Ja koska olit neliö, luulin ettet koskaan rakastaisi minua. Ja mitä sinulle on tapahtunut, Harri". Harri punastui: "Minäkin rakastuin sinuun ja halusin muuttua saadakseni sinut omakseni".

Kerttuli sanoi: "Sinun olisi pitänyt pysyä sellaisena kuin olit."  
"Sinun myös, Kerttuli", Harri vastasi. (34)



He ymmärsivät, ettei heidän muotonsa ollut niin tärkeä. Muut arvot olivat paljon tärkeämpiä

Ja niin Kerttuli ja Harri palasivat alkuperäiseen muotoonsa.

He rakastivat toisiaan vielä enemmän sellaisena ja elivät onnellisina elämänsä loppuun asti.

Heillä oli monia eri muotoisia lapsia: jotkut heistä olivat pyöreitä, jotkut neliöitä, toiset eivät olleet pyöreitä eivätkä neliöitä, mutta rehellisesti sanottuna ketä kiinnostaa? (35)

**THE END**



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

## Nyt on sinun vuorosi

A) Mitä mieltä olet tästä tarinasta? Piditkö siitä vai et? Miksi kyllä/miksi ei?

B) Oletko sinä tai jotkut tuntemasi ihmiset koskaan tunteneet olevansa neliö ja kokenut/kokeneet, että täytyisi olla pyöreä tullakseen hyväksytyksi tai rakastetuksi?

C) Voitko kuvailla mitä/miten se tapahtui? (Voit piirtää tai kirjoittaa)

D) Kerro tai piirrä siitä pieni tarina, jopa keksitty, käyttämällä liitteenä olevia papereita (voit käyttää hahmoille keksittyjä nimiä)

E) Piirrä Harrin ja Kerttulin lapset



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Story and drawings: Eric Querelle aka Odysseus

Thanks to Isa, Cyrille Largillier, Goofy, Marie Sartori, Ania Lesca for their careful proofreading!

In addition to pencil, eraser and markers, this story was created with the following free software:

Inkscape: <http://www.inkscape.org>

Gimp: <http://www.gimp.org>

LibreOffice Draw <http://fr.libreoffice.org>

This work is licensed under ArtLibre 1.3 (LAL 1.3)

**With the Free Art License, authorization is given to freely copy, distribute and transform the works in compliance with the copyright.**

Far from ignoring these rights, the Free Art License recognizes and protects them. It reformulates the exercise by allowing everyone to make creative use of the productions of the mind whatever their genre and their form of expression.

If, as a general rule, the application of copyright leads to restricting access to works of the mind, the Free Art License, on the contrary, favors it. The intention is to authorize the use of the resources of a work; create new conditions of creation to amplify the possibilities of creation. The Free Art License allows you to enjoy the works while recognizing the rights and responsibilities of each.

What it is a *Free Art License* and what it allowed to do with it:

*Licence Art Libre* 1.3 (in French): <http://artlibre.org/licence/lal>

*Licenza Arte Libera* 1.2 (in Italian) <https://artlibre.org/licence/lal/it/>

*Free Art License* 1.3 (in English): <https://artlibre.org/licence/lal/en/>

*Lizenz Freie Kunst* 1.3 (in German) <https://artlibre.org/licence/lal/de1-3/>

Faq (English): [https://artlibre.org/faq\\_eng/](https://artlibre.org/faq_eng/)

Copyright: Odysseus, *The Square who Wanted to Become Round*, December 28, 2014

Ending and questionnaire modified and adapted by Alessandra De Conciliis; Paola Grimaldi; Pasquale Marzano; Luigi Salvati (Naples, Italy, October 2022)



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.